



高职院校英语教师外语能力磨蚀多因素交互作用分析

查 静

(武汉职业技术学院 外语外贸学院,湖北 武汉 430074,)

摘 要:语言磨蚀现象自上个世纪 80 年代以来一直广为外语教学和研究界重视。高职英语教师外语能力磨蚀与其他二语学习者具有相似之处,但也具有其独特性。运用 SPSS 进行相关性和单因变量双因素分析影响高职院校英语教师外语能力磨蚀程度的 5 个因素时发现,接触量减少是造成外语能力磨蚀的根本诱因,但是教学工作是影响高职英语教师外语能力磨蚀程度、技能类型以及接触方式和类型的重要因素。

关键词:高职英语教师;外语能力磨蚀;多因素;交互作用

中图分类号: G715

文献标识码: A

文章编号: 1671-931X (2020) 05-0046-04

1980 年美国宾夕法尼亚大学召开的“语言技巧流损会议”标志着语言流损成为一门独立的学术研究领域,其重要性毋庸置疑。二语学习者中断学习后,接触量减少,不可避免会出现遗忘、退化。英语教师不仅需要帮助学生应对“边学习边磨蚀”的情况,同时也要警惕自身“边教学边磨蚀”的现象。研究语言磨蚀诸多影响因素以及相互作用不仅有助于探索高职英语教师语言能力保持策略也能为英语教学策略和学习策略研究提供有力参考。

一、语言磨蚀的定义

语言磨蚀或耗损(attrition)的定义尚无明确一致的定论。国外学者,如汤姆森(2014)认为语言磨蚀是指随着语言使用对象、环境的消失以及句型结构遗忘等而导致语言退化的现象,其本质是接触量的减少而引起的某些语言能力的衰退^[1]。语言磨蚀不等于

完全的能力丧失,也可能是因语言使用环境变化导致在其与强势语言规则“较量”中被同化、顺同、简化或泛化。国外的学者研究语言磨蚀大多是采用广义的语言磨蚀,即个人或群体语言使用者任一语言或语言的某些能力的丢失,包括先天部分母语能力退化、后天习得的二语能力的丢失以及因神经损害而造成的语言使用技能的衰退等。

国内的学者研究多聚焦于狭义的外语能力磨蚀,即外语学习者在结束正式的语言学习若干年后,因接触量减少或至停止而导致的外语技能和知识的丧失或退化^[2](蔡寒松、周榕,2004)。外语能力磨蚀或损耗通常被认为是语言习得的反向过程,同语言习得具有相似的特征,是一个普遍的、难以避免的现象。此处的外语能力耗损区别于病理性语言流损,具有渐变性、可逆性和反复性等特征。本研究的对象为高等职业院校英语教师,其外语能力磨蚀是指英语

收稿日期:2020-08-02

基金项目:2018 年教育部职业院校外语类专业教学指导委员会全国高职外语教学改革课题“课语整合式学习视域下高职英语教材建设与信息化资源开发研究”(项目编号:2018HB0045A);2019 年武汉职业技术学院校级课题“语言磨蚀视阈下高职英语教师英语能力的现状调查与对策分析”(项目编号:2019YJ038)。

作者简介:查静(1980-),女,湖北武汉人,武汉职业技术学院外语外贸学院副教授,研究方向:英语信息化教学、应用语言学。

教师在系统的语言学习结束后，因部分英语接触量减少或停止后出现某些英语知识或技能退化甚至丧失的现象。高职英语教师外语磨蚀与其他外语学习者磨蚀具有共性但也具有其独特性，是一个独立的语言磨蚀群体。

二、磨蚀成因研究综述

引介阶段,我国的外语磨蚀研究追根溯源,从受蚀个体的语言水平、态度与时机、母语与外语的差异程度、语言环境等方面研究磨损的本质,聚焦语言内变量,代表性观点认为造成磨损与中国英语教学或学习方法等有很大关系^[3](李萍、郑树棠,2004);在系统研究阶段,研究者们意识到国外研究磨蚀影响因素时,没有考虑到因素间可能存在的交互作用,逐个进行单因素分析,因而不够科学和客观。倪传斌等人(2009)认为在考虑语言和教学方法等因素外,还应将性别、情感、磨蚀时间等语言外因素也纳入考量范围^[4]。王湘云(2010)将读写能力、文化背景、年龄等因素也考虑在内^[5]。此外,之后的研究者除了理论探讨外,多采用水平测试、抽样调查和座谈等方式进行基于数据的量化和质化分析,并着手开始进行磨蚀语言现象与环境因素相关性研究^[6](秦杰,2015)。

近年来,特别是2017年以来,外语教师的语言能力磨蚀研究呈现出“井喷式”发展。与其他中国语言学习者一样,高职外语教师大多在母语环境中学习,输入环境不佳、学习时间时断时续、学习过程具有意识性和显性学习特征,受母语的负迁移影响,长期处于边习得边磨蚀的过程^[7](秦杰,2016)。因此,英语教师的外语能力磨蚀受磨蚀前水平,社会情感因素、语言环境等^[8](胡启琴,2013)。但与其他二语磨蚀者不同,英语教师在停止了系统外语学习之后,因教学关系仍然保留了部分英语接触量,但产出性技能项明显减少。所以,虽则就整体而言,随着教龄的增加,英语教师的外语能力磨蚀加剧^[9,10](赵秀娟,2012;

朱清华,2015),但语言知识和技能磨蚀呈现出均衡现象。因此,相关研究多聚焦于磨蚀最为明显的也最容易检测的能力,如词汇、语法、阅读等单项技能。实证研究结果表明,除受上述共有因素影响外,外语教师的英语能力磨蚀程度还受授课难度、保持动机、语言习惯等因素的综合影响^[11,12,13](孙峻、王艳蓉,2015;黄均等人,2017;张嘉欣,2019)。上述研究,为本研究奠定了良好的基础,但多为单因素分析,多因素协同效应分析较少。

三、实证分析

(一)数据搜集

本研究选取湖北省内外的5所高职院校的56名英语教师为研究对象,其中从教时间最短的为1年,从教时间最长的为38年,平均为20.23年。英语专业本科毕业37人,硕士研究生16人,博士研究生3人。笔者采用Teresa Maria W osowicz (2017)在“教师英语语言磨蚀:语言熟练水平、保持与态度问题”^[14]一文中问卷量表,根据我国高职英语教师的实际情况和社会学习环境以及前期的访谈进行修改和删减,最终确定设置了22个问题,其中19个为量表式问题,被试根据自己的实际情况从1-5选择一个打分。首先,对问卷表中的19个量表问题用SPSS2.0进行了Cronbach alpha系数检验量表的信度,得出Cronbach Alpha系数为0.714>0.7,认为本量表信度尚好。

(二)相关性分析

用SPSS对量表问题进行因子分析,得到的五个变量:接触量、社会因素、教学影响、动机、磨蚀程度,随后进行了两两相关性分析检测其相关程度,结果如下:

由上表可知,磨蚀程度与教学影响以及接触量直接相关。磨蚀程度与接触量在0.05的水平上负相关(P=-0.294),也就是接触量越大,磨蚀程度越低;

表 1 多变量两两 Pearson 相关性分析

		磨蚀程度	教学影响	接触量	社会因素	动机因子
磨蚀程度	Pearson 相关性	1	-.538**	.294*	.098	-.192
	显著性(双侧)		.000	.028	.474	.157
教学影响	Pearson 相关性	-.538**	1	-.222	.116	.317*
	显著性(双侧)	.000		.100	.394	.017
接触量	Pearson 相关性	.294*	-.222	1	.428**	-.243
	显著性(双侧)	.028	.100		.001	.072
社会因素	Pearson 相关性	.098	.116	.428**	1	-.072
	显著性(双侧)	.474	.394	.001		.597
动机因子	Pearson 相关性	-.192	.317*	-.243	-.072	1
	显著性(双侧)	.157	.017	.072	.597	

**. 在 .01 水平(双侧)上显著相关。*. 在 0.05 水平(双侧)上显著相关。

磨蚀程度与教学影响在 0.01 水平上呈负相关 ($P=-0.538$),教学影响越大,磨蚀程度越低;社会因素虽然不与磨蚀程度直接显著性相关,但其与接触量在 0.01 水平上显著性负相关 ($P=-0.538$),社会因素越大,则接触量越小;动机也不与磨蚀程度显著性相关,但与教学影响之间在 0.05 的水平上显著性正相关 ($P=0.317$)。教学工作促使高职英语教师更有动机提升英语水平。由此可知,高职英语教师的外语能力磨蚀受教学和接触量两个主要的因素影响,其他因素通过这两个因素间接作用于磨蚀程度。

(三)单因变量双因素方差分析

为进一步检测教学影响和接触量这两个因素对磨蚀程度的效应及其交互作用,我们以磨蚀程度为因变量,教学影响和接触量为固定因子,进行了 GLM 单因素方差分析。得到方差齐性检验结果如下:

检验显著性水平为 $0.198>0.05$,接受虚无假设,单元格中额数据来自误差方差相同总体。

主体间效果检验方差分析表如下:

由上表可知:两个固定因子中只有教学影响的主效应在 0.05 的水平上达到了显著,也就是教学影响不同的高职英语教师其磨蚀程度存在显著性差异 ($F=2.808$)。接触量的主效应不明显,且两者的交互作用也不具有显著性。由于两个变量之间的交互效应不明显,因此也无需进行简单效应检测。

调整后的 R 方为 0.264,说明教学影响对磨蚀程度的解释量仅为 26.4%。组间的比较显示教学影响中等水平组与最高组之间在 0.05 水平上磨蚀程度存在显著性差异(均值差值为 0.883),接触量中等水平组与最高组在 0.05 水平上磨蚀程度存在显著性

表 2 误差方差等同性的 Levene 检验 a(因变量:磨蚀程度)

F	df1	df2	Sig.
1.385	17	38	.198

检验零假设,即所有组中因变量的误差方差均相等。

a. 设计:截距 + 教学影响 + 接触量

表 3 主体间效应的检验(因变量:磨蚀程度)

源	III 型平方和	df	均方	F	Sig.	偏 Eta 方
校正模型	21.241a	10	2.124	2.976	.006	.398
截距	177.882	1	177.882	249.244	.000	.847
教学影响	8.016	4	2.004	2.808	.037	.200
接触量	5.500	6	.917	1.284	.284	.146
误差	32.116	45	.714			
总计	434.000	56				
校正的总计	53.357	55				

a. $R^2 = .398$ (调整 $R^2 = .264$)

差异。

(四)结果分析

由上述相关性分析和方差分析可知,接触量减少是造成外语能力磨蚀的根本诱因,但是教学工作是影响高职英语教师外语能力磨蚀程度、技能类型以及接触方式和类型的重要因素。受访教师中只有 17.9%表示除了课堂教学外,经常有接触和使用英语的机会,“有时”“偶尔”“很少”有机会接触和使用英语的教师累积占到了 82.3%。对于这一问题:“我发现我能熟练掌握的词汇、语法、句型结构仅限于所教的课本范围”从 1 非常不符合到 5 分非常符合的打分显示,选择 3-5,也就是“较为符合”到“非常符合”的受访教师比率达到了 71.3%。这些说明:在正式的语言学习结束后,高职外语教师因教学和科研需要,仍保持一定量的英语接触和使用,但其英语接触主要来自于课堂教学也受制于课堂教学。

另一方面,英语教学对语言磨蚀也有一定的抵制作用。上述相关性分析显示,教学因素与动机之间存在显著性正相关关系,说明高职英语教师因为教学需要有主动提升英语的动机。此外,本问卷调查也显示:只有 82%的受访教师认为自己的英语水平需要提升;80.4%的被试认为教学工作本身就能促使英语知识的巩固和提升;被试英语知识或技能按照下降程度高低排分别是听力(55.4%),口语(46.4%)、词汇量、写作能力、阅读理解、翻译能力居中在 20%左右,39.3%被试将语法能力磨蚀排在最后。这与高职高专英语教学聚焦语法和词汇,对听力和口语的重视程度不够有关,显示出教师英语技能的磨蚀类型与教学焦点的交互关系。

四、小结

综合上述相关性和方差分析结果可知,英语教师的外语能力虽然从总体上来看是在不断磨蚀,受多因素影响,其磨蚀程度和类型呈现出不平衡状况,受教学工作影响较深。本研究为下一步的研究奠定了良好基础,在随后研究中,我们将扩大样本搜集范围和样本量,提高检测工具和量表的准确性和有效

性,加入更多因素分析,以求最终能获得一个对高职英语教师外语能力磨蚀程度的最佳回归解释模型。

参考文献:

- [1] 萨拉·汤姆森.语言接触导论[M].北京:世界图书出版公司,2014.
- [2] 蔡寒松,周榕.语言耗损研究述评[J].心理科学,2004,(4): 924-926.
- [3] 李萍,郑树棠.外语损耗与保持[J].山东外语教学,2004,(05): 9-11.
- [4] 倪传斌.外语磨蚀影响因素的实证研究[J].外语教学与研究,2009,(3):179-185.
- [5] 王湘云.英语作为外语磨蚀模式与原因研究[D].济南:山东大学,2010.
- [6] 秦杰.我国外语磨蚀研究十年:回顾与展望[J].中国外语教育,2015,(1):91-99.
- [7] 秦杰.农村初中英语教师职后英语词汇能力研究[D].上海:上海师范大学,2016.
- [8] 胡启琴.中学英语教师词汇磨蚀调查研究[D].长沙:中南大学,2014.
- [9] 赵秀娟.中学英语教师英语磨蚀实证研究[D].济南:山东大学,2012.
- [10] 朱清华.动态系统论视阈下高职院校英语教师外语磨蚀现象实证研究[D].济南:山东师范大学,2015.
- [11] 孙峻,王艳蓉.高校英语教师中存在的语言磨蚀现象及对策研究[J].西华大学学报,2015,(3):92-96.
- [12] 黄均,李哲,苟萍,等.高校英语教师词汇磨蚀调查分析[J].中国民航飞行学院学报,2017,(4):27-30.
- [13] 张嘉欣.我国教师语言磨蚀研究述评[J].上海教育科研,2019,(9):13-16.
- [14] Teresa Maria W osowicz,English language attrition in teachers: questions of language proficiency, language maintenance, and language attitudes [J]. Theory and Practice of Second Language Acquisition,2017,(1):75-100.

[责任编辑:许海燕]

Multivariable Analysis of Factors Contributing to Language Attrition in Teachers of English in Higher Vocational College

ZHA Jing

(School of Foreign Languages and International Trade, Wuhan Polytechnic, Wuhan430074, China)

Abstract: Language attrition has been gaining academic interest since 1980s. The English language attrition in teachers of English in higher vocational college have something in common with other second language learners, but it has traits distinguishing itself from other language attrition. To exam the special traits, questionnaire is designed, multivariate correlate analysis and GLM univariate analysis with 5 fixed factors are conducted on the so collected data. The results show that among the five factors, while less contact is the fundamental cause of English language attrition, teaching work of teachers of English in higher vocational college can be a vital factor deciding the degree and type of language attrition, as well as the way and type of language contact.

Key words: teacher of English in higher vocational college; English language attrition; multivariate; interplay